

Distr.: Limited  
21 March 2016  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## مجلس حقوق الإنسان

الدورة الحادية والثلاثون

البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

الأرجنتين\*، أرمينيا\*، إسبانيا\*، أستراليا\*، ألمانيا، أندورا\*، أنغولا\*، إيطاليا\*، باراغواي، البرازيل\*، البرتغال، بلغاريا\*، بنما، بولندا\*، بيرو\*، تايلند\*، تركيا\*، توغو، تونس\*، الجبل الأسود\*، الجمهورية التشيكية\*، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا\*، الدانمرك\*، رومانيا\*، سلوفاكيا\*، سلوفينيا، السنغال\*، سويسرا، غابون\*، فرنسا، الفلبين، قبرص\*، كوستاريكا\*، لكسمبرغ\*، ليبيا\*، ليتوانيا\*، مالي\*، المغرب، ملديف، موناكو\*، النرويج\*، النمسا\*، هندوراس\*، هولندا، اليونان\* : مشروع قرار

## ٣١/... التشقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان

إن مجلس حقوق الإنسان،

إذ يسترشد بمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه،

وإذ يشير إلى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والعهدين الدوليين الخاصين بحقوق

الإنسان وغير ذلك من الصكوك الدولية ذات الصلة بحقوق الإنسان،

وإذ يؤكد مجدداً دعوة المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان الذي عقد في فيينا في عام ١٩٩٣

جميع الدول والمؤسسات إلى إدراج حقوق الإنسان والقانون الإنساني والديمقراطية وسيادة

القانون في المناهج الدراسية لجميع المؤسسات التعليمية وإعلانه أن التشقيف في ميدان حقوق

الإنسان ينبغي أن يشمل السلام والديمقراطية والتنمية والعدالة الاجتماعية، على النحو المبين في

الصكوك الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان، من أجل إيجاد فهم ووعي مشتركين لتعزيز الالتزام

العالمي بحقوق الإنسان،

\* دولة غير عضو في مجلس حقوق الإنسان.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-04477(A)



\* 1 6 0 4 4 7 7 \*

وإذ يؤكد مجدداً أيضاً إعلان الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها ١٣٧/٦٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ والواجب الذي يحتم على الدول، كما هو منصوص عليه في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، أن تضمن أن يستهدف التعليم تعزيز احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية وأن يسعى كل فرد وكل هيئة في المجتمع، بالتعليم والتثقيف، إلى تعزيز احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية،

وإذ يشير إلى قرار الجمعية العامة ١١٣/٥٩ ألف المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ الذي أعلنت الجمعية فيه عن البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان كنشاط دولي ترعاه الأمم المتحدة للنهوض بتنفيذ برامج التثقيف في ميدان حقوق الإنسان في جميع القطاعات، وإلى جميع قرارات مجلس حقوق الإنسان السابقة المتعلقة بالتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان،

وإذ يشير أيضاً إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ التي أعرب فيها رؤساء الدول والحكومات عن تأييدهم للنهوض بالتثقيف والتعلم في ميدان حقوق الإنسان على جميع الصعد، بوسائل منها تنفيذ البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان عند الاقتضاء وشجعوا فيها جميع الدول على اتخاذ مبادرات في ذلك الصدد،

وإذ يفتنح بأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان عملية طويلة الأجل ومستمرة مدى الحياة يتعلم بواسطتها كل شخص التسامح واحترام كرامة الآخرين وسبل ووسائل كفل ذلك الاحترام في جميع المجتمعات،

وإذ يعتقد أن التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان أمر لا بد منه لإعمال حقوق الإنسان والحريات الأساسية بفعالية، وأنه يساهم مساهمة كبيرة في تعزيز المساواة، ومنع نشوب النزاعات وانتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان، وفي تعزيز المشاركة والعمليات الديمقراطية، بهدف إقامة مجتمعات يحظى فيها جميع البشر بالتقدير والاحترام، دونما تمييز أو تفرقة من أي نوع بسبب العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو أي رأي آخر، أو الأصل القومي أو الاجتماعي، أو الملكية أو الميلاد أو أي وضع آخر،

وإذ يعتقد أيضاً أن التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان يمكنهما الاضطلاع بدور هام في تعزيز سيادة القانون والديمقراطية والحكم الرشيد والسلام المستدام،

وإذ يتسلم بأن التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان، ولاسيما بالنسبة إلى الشباب، يمكنهما المساهمة في تعزيز مجتمعات شاملة ومتسامحة، مما يشجع على الإعمال التدريجي لجميع حقوق الإنسان،

وإذ يرحب باعتماد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بما في ذلك الغاية ٧ من الهدف ٤ منها وإطار العمل الخاص بالتعليم حتى عام ٢٠٣٠ ويؤكد أوجه الترابط بين جميع أهداف وغايات التنمية المستدامة وطابعها المتكامل،

١- يهيب بالدول أن تتخذ التدابير المناسبة لضمان تنفيذ إعلان الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان تنفيذاً فعالاً ومتابعته، بوسائل منها إتاحة الموارد اللازمة وتعزيز احترامه وفهمه عالمياً؛

٢- يشجع الدول وجميع الجهات صاحبة المصلحة الأخرى على أن تعزز تنفيذ البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان بما في ذلك مرحلته الثالثة؛

٣- يرحب بالجهود التي تبذلها مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان ومنظمة الأمم المتحدة للتربية، والعلم والثقافة في النهوض بالتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان على المستوى العالمي، بوسائل منها تعزيز تنفيذ البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان على المستوى الوطني وتوفير الدعم المنهجي والتدريبي وبناء القدرات والمساعدة التقنية، ويحثهما على تكثيف التعاون مع الدول، بناء على طلبها، بغية بناء قدراتها في مجال التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان؛

٤- يشجع المفوضية السامية على أن تدعم بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بما يشمل الغاية ٧ من الهدف ٤ منها؛

٥- يؤكد أهمية التعليم، بما في ذلك التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان كأداة للمساعدة على منع الإرهاب والتطرف العنيف فضلاً عن التعصب العرقي والديني والإبادة الجماعية وجرائم الحرب والتطهير العرقي والجرائم المرتكبة ضد الإنسانية في جميع أنحاء العالم، ويسلم بالدور الحافز للتعليم، بما في ذلك التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان في المساعدة على ضمان الاستقرار والسلام المستدام وحقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية والتنوع والمساواة بين الجنسين والاستدامة البيئية؛

٦- يؤكد ضرورة تعزيز التعاون والتنسيق الدوليين من أجل النهوض بالتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان كأداة ضرورية من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان؛

٧- يعرب عن تقديره للعمل الذي تضطلع به المفوضية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة من أجل جمع ووضع مواد تعليمية بشأن التثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان، بما في ذلك من خلال المراكز الإقليمية، وتوفير إمكانية الحصول على مواد تعليمية إلكترونية، بطرق منها مجموعة موارد المفوضية المخصصة للتثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان ومركز المنظمة لتبادل المعلومات في مجال التربية على المواطنة العالمية؛

- ٨- يشجع المفوضية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة على مواصلة جمع المواد التعليمية المتعلقة بالثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان وتوفير فرص الحصول عليها، بوسائل منها استخدام المنصات الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- ٩- يحيط علماً مع الارتياح بإطلاق خطة العمل لمنع التطرف العنيف<sup>(١)</sup>، ولا سيما الفرع الوارد فيها بشأن التعليم، وتنمية المهارات، وتيسير العمالة، الذي يدعو فيه الأمين العام إلى أن يشمل التعليم تلقين احترام حقوق الإنسان والتنوع، وتشجيع التفكير النقدي، وتعزيز الإلمام بوسائل الإعلام والتكنولوجيا الرقمية، وتنمية المهارات السلوكية والاجتماعية والوجدانية التي يمكنها أن تسهم في التعايش السلمي والتسامح؛
- ١٠- يعرب عن تقديره لأعمال منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة المضطلع بها بالتعاون مع الدول الأعضاء من أجل تعزيز الثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان من خلال الاستراتيجية المتعلقة بالتربية على المواطنة العالمية، تمثيلاً مع مبادرة التعليم أولاً العالمية التي اتخذها الأمين العام، والغاية ٧ من الهدف ٤ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛
- ١١- يسلم بالدور الهام الذي تؤديه المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان في تعزيز السياسات الفعالة المتعلقة بالثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان، ويهيب بها أن تواصل الإسهام في تنفيذ برامج الثقيف في مجال حقوق الإنسان؛
- ١٢- يسلم أيضاً بالدور الهام للمجتمع المدني، بما فيه المنظمات غير الحكومية، في تشجيع الثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان وإتاحتها؛
- ١٣- يقرر أن يعقد في دورته الثالثة والثلاثين حلقة نقاش رفيعة المستوى للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة لإعلان الأمم المتحدة للثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان، بشأن موضوع "تنفيذ إعلان الأمم المتحدة للثقيف والتدريب في ميدان حقوق الإنسان: الممارسات الجيدة والتحديات" ويطلب إلى المفوضية أن تعد تقريراً موجزاً لحلقة النقاش الرفيعة المستوى، وأن تقدمه إلى مجلس حقوق الإنسان بحلول دورته الخامسة والثلاثين.

(١) انظر A/70/674.